

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Mátiyu 1



O belewho l'ọnwa ishii nke ọwhu Elízabetu tsọtaru ime, Chileke byakwa ezhi ojozhi-imigwe, bụ Geburelu, t'o je Názaletu l'alị Gálili, je ezhia nwamgbọko lanụ, ẹwha iya bụ Méri ozhi. Nwamgbọko ono bẹ yele nwoke le teke azẹbukwaa. Onye l'eje iya alulu bụ nwoke ọbu, ẹwha iya bụ Jósefu. Jósefu ono bẹ shi l'ẹpa onye eze ichée ono, bụ Dévidi.



Ojozhi-imigwe ono sụ iya: “Ba atsushi egvu, Méri ị Chileke mewaru ghu eze-iwhe-oma. Lelewho l'ii-tsuta ime nwua nwata nwoke, iwhe l'ii-gu iya bu Jisosu. Nwata ono l'a-bu Onye nweru enya, iwhe l'ee-ku iya bu Nwa Okalibe-Kangokotaru-Nu. Onye-Nwe-Oha, bu Chileke l'e-me iya eze g'oo onye-ichee ya, bu Dévidi. Oo bu eze chia ndu onu-ulo Jekopu jeyewaro ya,

t'o bya l'abubuhu eze abubuhu jeye ị tututu-mimimi.”



Méri sụ ojozhi-imigwe ono: “?Ndehununu  
ge mu l'e-shi tsuta ime l'ebe abụ le  
mu le nwoke zebujewaa?”

Ojozhi-imigwe ono sụ iya: “Ume  
Chileke l'a-bya asopyabe ghu,  
temenu ike nke Okalibe  
-Kangokotaru-Nu  
l'a-bya emee ghu ire  
l'ehu. Oo ya bu le  
nwata ono l'ji-nwu  
be l'eeku Nwa du  
nsọ nke Chileke.



E megee, Méri jikọbelekawho gude  
ntutu ọso jeshia mkpukpu lanu ọbu,  
du l'ali ugwu ugwu Judiya.  
O rwua ọ bya abahu l'ulo  
Zakaraya kele Elízabetu  
ekele. Elízabetu  
nulewho ekele ono  
Méri keleru iya,  
nwata ono, ọ du  
ime iya mee ya  
ukporo l'ewho.



Ume Chileke bya eji Elízabetu ẹhu.  
O chishia sụ: “Onye Chileke ọ́oru  
ọ́nu-oma nụ b'ị bụ l'ụnwanyi  
mgburumgburu, ẹmenu  
nwa ono, nọ ghu l'ẹwho  
bụkwaruwho onye a  
ọ́oru ọ́nu-oma nụ.”



Ọ waa g'e gude nwụa Jisọsu  
Kuráyisutu ndọwa: Lẹ g'ọ  
nwuru bẹ bụ lẹ Józefu bẹ  
gbaberu Méri, bụ ne Jisọsu  
iwhe nke alulu. Józefu  
teke edutaa ya, ọwhu  
l'a-bụkwanu lẹ yele  
iya zẹbuwaa. A bya  
l'amadeshia, Méri  
gbee dụwaanu ime.



Ọ bụru Ume-Dụ-Nsọ be ime  
ono shi l'ẹka. Ji iya ono, bu  
Jósefu bụkwanuru onye dụ  
chiriri. L'oomekwanu t'iya  
be eme Méri iwhe iwhere  
l'edzudzu-ọha. Ọ  
chọkashide ọzo,  
l'oo-shi jika ọlu  
Méri tẹ ba ama.





L'ọorikwadua iwhe ono, ojozhi-imigwe shi l'ẹka Onye-Nwe-Ọha byakfuta iya ẹ nrọ bya asụ iya: “Jósefu; o-shi-l'eri Dévidi, ba atsushi egvu ọlu Méri. Ẹ nwata ono ọdu ime iya ono kwa Ume-Dụ-Nsọ b'o shi l'ẹka iya. Ọo nwata-nwoke be l'ọo-nwụ. Iwhe l'iji-gu iya bu Jisosu. O noo nkele ọo-dzọta ndu nkiya l'ẹka iwhe-dụ-ẹji whe metagbaberu.”



Tọ dụ iya bụ ịe Józefu etehulewho ịe mgbenya  
ono, o mee gę ojozhi-imigwe ono, shi l'ęka  
Onye-Nwe-Ọha kfuru iya. O je eduta  
Méri nteke ono t'ọ bụru nyee ya. Ọle  
Józefu yele Méri ta azejekwa jeye  
o zeda nwụa nwata nwoke ono.  
Józefu gụa nwata  
ono Jisọsu.



Ọ bụru nteke ono bẹ ishi ọ-chị-ọha bụ Siza Ọgósutosu  
turu iwu sụ t'e deshia ẹwha madzụ kpamụ kpamụ  
l'ẹkwo, mbụ iwhe bụ-zhia  
onye bu lẹ mba gẹ mba ha  
dukota l'ali-eze  
iya. Ọo ya bụ  
l'onyenonu



alashigee

ẹka a nwuru iya, jeshia t'e dee ẹwha iya l'ẹkwo.



Jósefu shikwawho lẹ Názaretu, dọ l'alì Gálili lashia Bétulehemu dọ l'alì Judíya, bọ obodo Dévidi, nkele Jósefu bẹ shi l'ẹnya ikfu Dévidi, bụkwaruwho onye uwhu ono gẹdegede.



Jósefu yẹle nwanyị ono, e kwehawaru l'ọolu ono, bụ Méri lịru jeshia t'e dee ẹwha whẹ. Nteke ono bẹ Méri dụwaa ime.



Ọ bụrụ nteke Méri whẹ  
nọ ị Bétulehemu b'ọ  
gbaberu iya l'ezedá.



Ọ bya ezeda nwụa nwata nwoke bụ iya bụ ọkpara iya.  
Ọ bya ewota nwa mpete ẹkwa gude whukpua ya, kuru  
iya nyebe l'iwhe l'eeyejeru élwù  
nri nkele ọ tọ dudu ẹka whẹ  
whuru ụzo nọdu  
l'ulo-ndu-ije.



L'ẹka ono b'o nweru ndu l'eche aturu, no l'ẹgbudu eche  
igwe aturu whẹ l'enyashi ono. Ojozhi-imigwe ono, shi  
l'ẹka Onye-Nwe-Ọha see whẹ l'iwhu;  
o-gbu-zaazaa nke



Onye-Nwe-Ọha  
nwuwhe whẹ  
mgburumgburu.



Whe tsulaha egvu. Ojoshi-imigwe ono su whe: "Unu ba  
atsushi egvu! Unu ngabe nchi, mu byaru te mu bya  
ezhia unu ozhi-oma, l'eme t'ehu tsoo  
ndiwhe l'owhu utso  
shinene."



“O noo l'ọo ntanụ-a b'a nwuru unu Onye  
Ndzota l'obodo Dévidi, bụ iya bụ  
Kuráyisutu ọbu, bụ Onye-Nwe-Ọha.”



“Ọ waa iwhe unu l'e-gude maru ndowa: Unu l'a-whu nwata, a whukpuru nwa mpete ekwá, nyebe l'iwhe l'eeyejeru élwù nri.”



A bya l'eledeshia ęnya, igweligwe ojozhi-imigwe wukfuta ojozhi-imigwe ono, whę tųko aja Chileke ajaja asuje: "Chileke ono, nọ l'imigwe gbarų t'a kwabę iya ugvu."



“Amadu, no l’ali, bu ndu kweru  
l’o yeru whe obu be ehu l’a-du guu.”



Ndu Ojuzhi-imigwe ono wufulewho l'eka  
whe no, wuba l'imigwe, ndu nche aturu  
ono kfulahaa su: "T'anyi jezhiadaa  
Betulehemu je awhu iwhe obu meru nu,  
Onye-Nwe-Oha meru  
t'anyi maru."



Whẹ gude ntutu-oso jeshia. Whẹ  
rwua, whẹ whụa Méri yẹle Jósefu,  
whụkwaawho nwata ọbu, e nyeberu  
l'iwhe ọbu l'eeyejeru élwù nri.



Whẹ whụ-gele iya whọ, whẹ bya ewota  
iwhe ono, e kfulu l'okfu ẹhu nwata  
ono bya akọoru ndu nọ l'ẹka ono.





To dụ iya bụ, ọ  
bụru nteke Hérodu  
shi bụru eze b'a  
nwuru Jisọsu ị

Mkpukpu Bétulehemu dụ l'ali  
Judíya. A nwụle iya whọ, ndu  
mmamagụ shi l'ụzo ẹnyanwu-awata  
byatashia Jerúsalemụ.



Whẹ rwua bya  
akpawhede ishi  
asuje: “Ndenu  
nwata obu a  
nwuru, l'a-bu

eze ndu Ju? O noo nkele  
anyi whuru kpokponde l'uzo  
enyanwu-awata, l'egoshi  
l'aanwuru iya. Anyi byatashia  
t'anyi bya abaarụ iya eja.”



Tọ dụ iya bụ,  
Hérodu bya ekua ndu  
mmamagụ ono, shi l'ụzo  
enyanwu-awata ono  
l'edomi, bya akpafuta  
whẹ ishi egube oge nteke  
kpokponde ono lufutaru  
gedegede. O bya ezhi  
whẹ tẹ whẹ jeshiwaro  
Bétulehemu obu.



Sụ whẹ: “Unu je atọ-zhiawho  
nwẹhu chọo nwata ọbu.  
Unu -whụle iya whọ  
t'unu dawhukwa azụ  
bya akarụ mu, nke  
ọwhu mu l'e-jekwawho  
je abaarụ iya eja.”



Ọọ ya bụ, wọ́ nụ-gelewho ozhi ono, eze zhiru wọ́,  
wọ́ jibe iya jeshia. Alufuta wọ́ l'alufuta, gube  
kpokponde-e, wọ́ whuhawaruro  
l'uzo enyanwu-awata wọ́  
lufutakwa ọdo bya evutakwaru  
wọ́ wọ́ ọzo ọdo. O jezhiawho  
jeye o jerwua ẹka  
nwata ono nọ. O  
keshita l'ẹka ono,  
keleruwho jingu  
jingu l'imeli.



Whẹ bya abahụ l'ime ụlo ono bya awhụa nwata ono,  
whụa Méri bụ ne iya. Whẹ bya ebyishi ikpere l'alị baarụ  
nwata ono ẹja, bya atọhaa ẹkpa,  
whẹ yeru ẹku whẹ wofuta  
iwhe nyakogee nwata ono.  
Iwhe ọbu, whẹ nyakoru iya  
bụ, mkpọla-ododo,  
mẹ furankisensu,  
mẹ meru.



To ɗu iya bu, Chileke byakfuta wɛ lɛ nro bya asu wɛ  
te wɛ ba adawhuhebukwaa azu l'ibe Hérodu. Wɛ  
kwe tugbua, shia ɔzo ɔdo  
lashia alɛ wɛ.



To dụ iya bụ, ndu  
mmamagụ ono tughbuleruwho,  
ojozhi-imigwe shi l'eka  
Onye-Nwe-Oha byakfuta  
Jósefu le nrọ bya asụ iya:  
“Gbeshi duta nwata  
onoyele ne iya gbagbua  
lashia Íjiputu. Unu nọdu  
l'eka ono jeye nteke mu  
l'e-zhi unu

t'unu lufuta. Le Hérodu  
byakwa l'achọ nwata ono  
l'anya mmee t'iya gbua ya.”





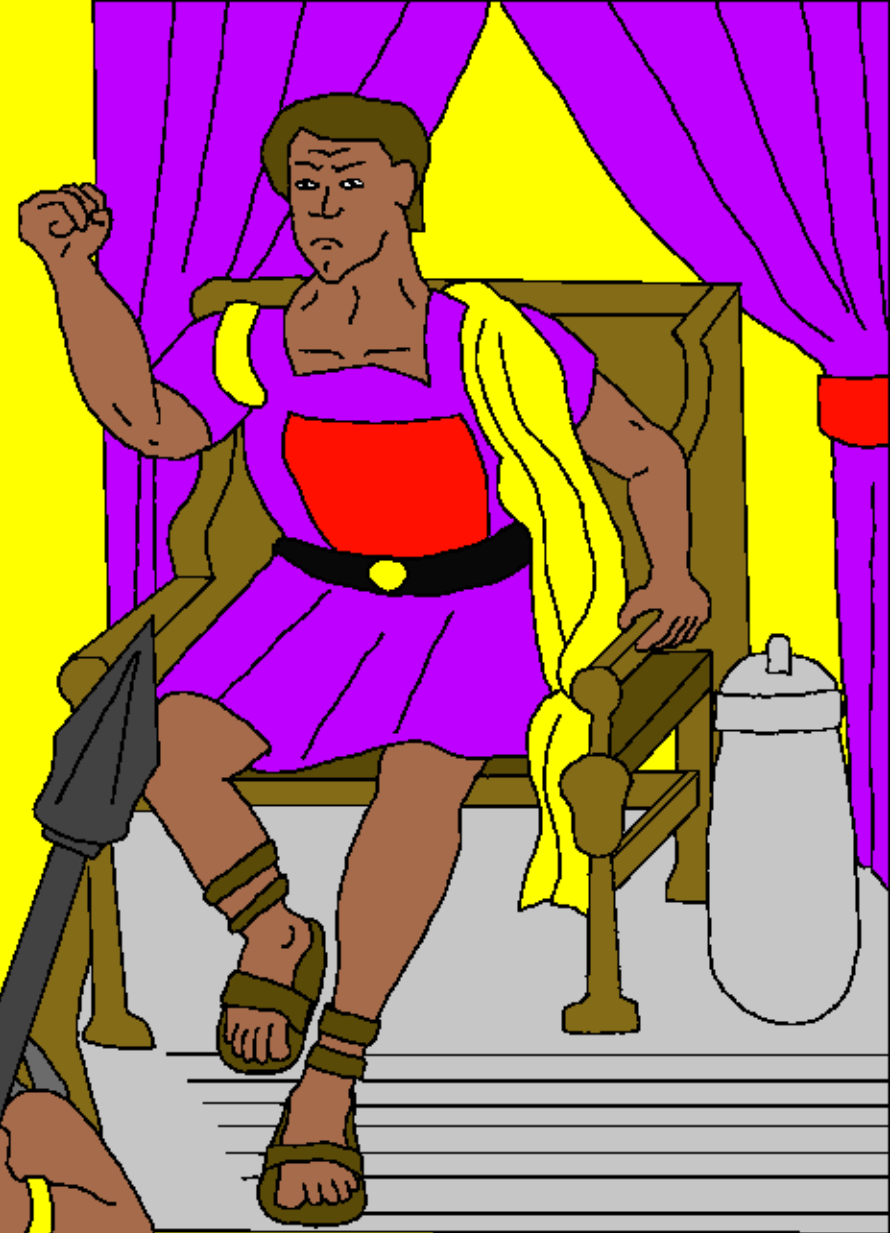
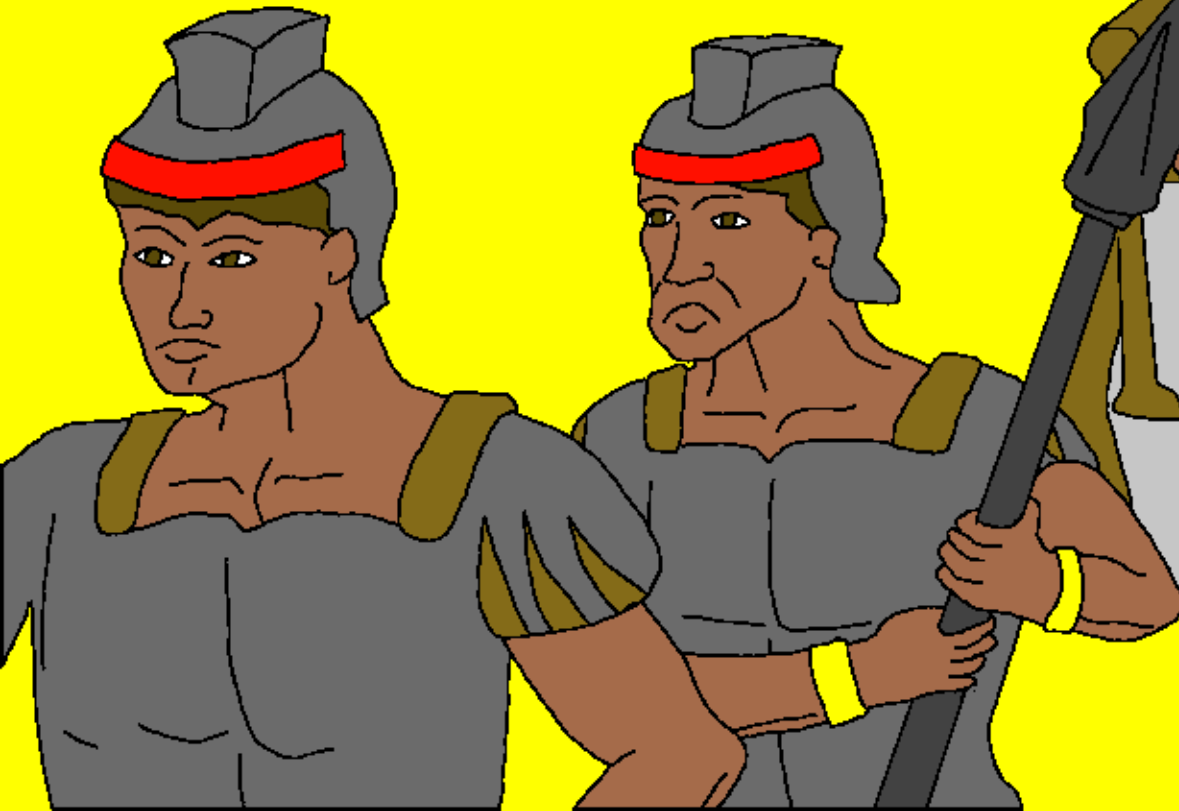
Tọ dụ iya bụ, Jósefu gbeshi  
l'enyashi duta nwata ono  
yele ne iya, whẹ jibe iya lashia  
Íjiputu. Whẹ nọ-zhiawho l'ẹka  
ono jeye Hérodu nwụhu. Ọ  
bụru iya bụ l'iwhe ọbu,  
Onye-Nwe-Ọha kfuru  
avụ, mbụ ọwhu o shi  
l'ọnu onye nkfuchiru  
Chileke



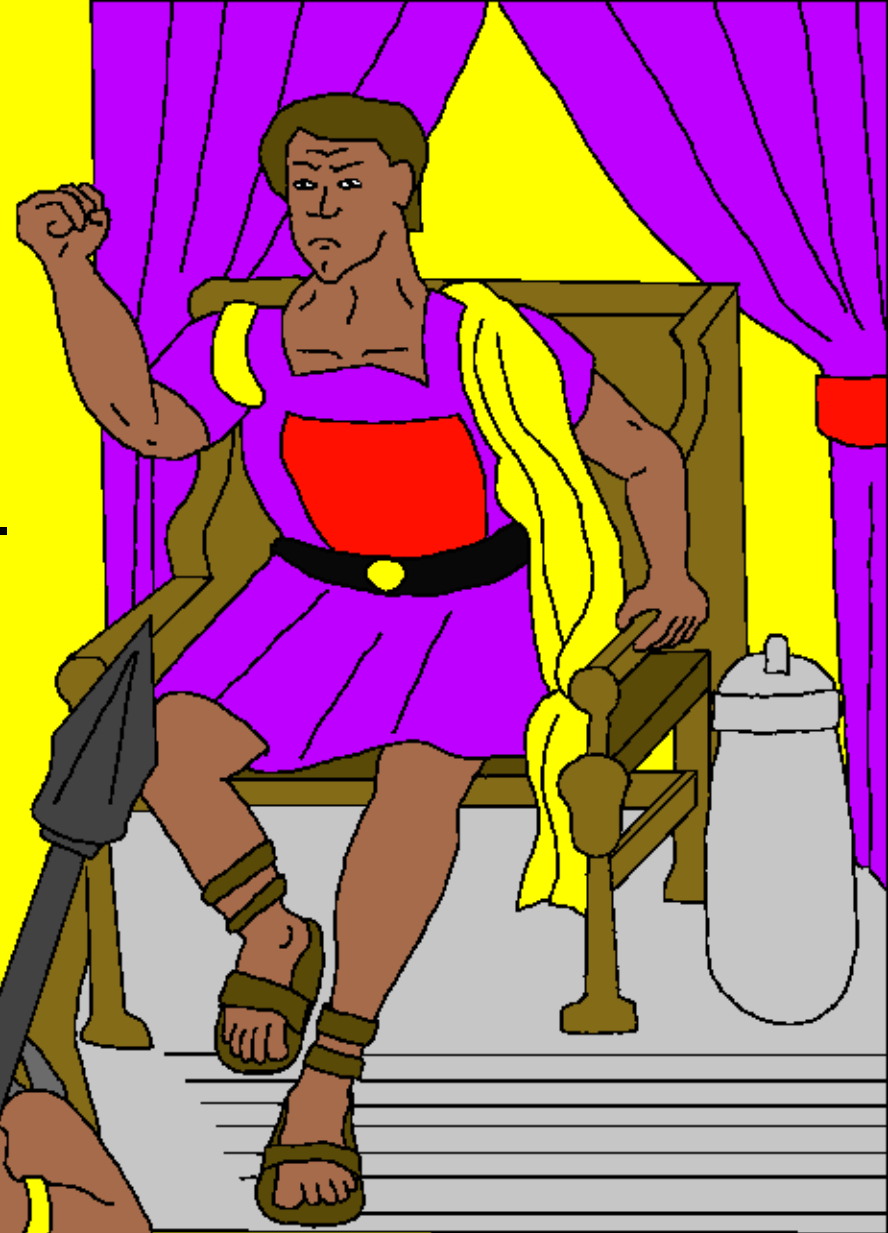
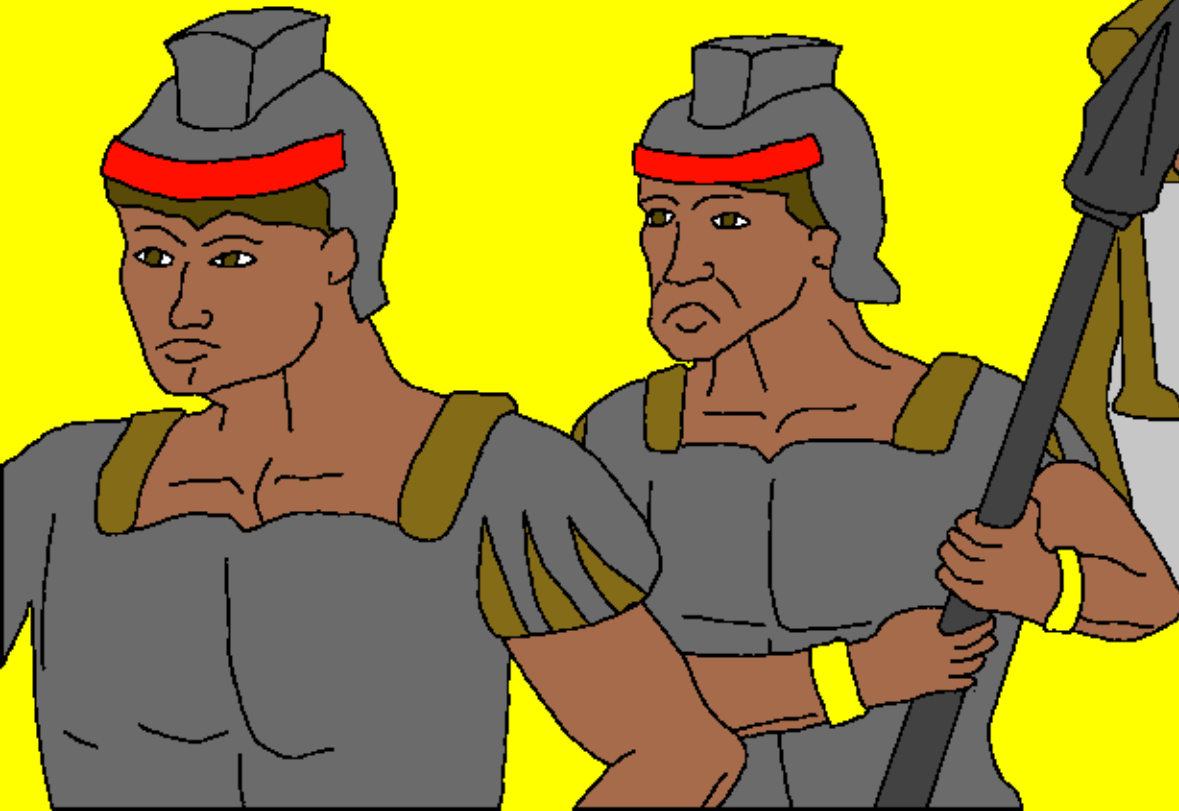
kfuhawaa sụ: “Ọo l'ali  
Íjiputu bẹ je ekufuta Nwa mu.”



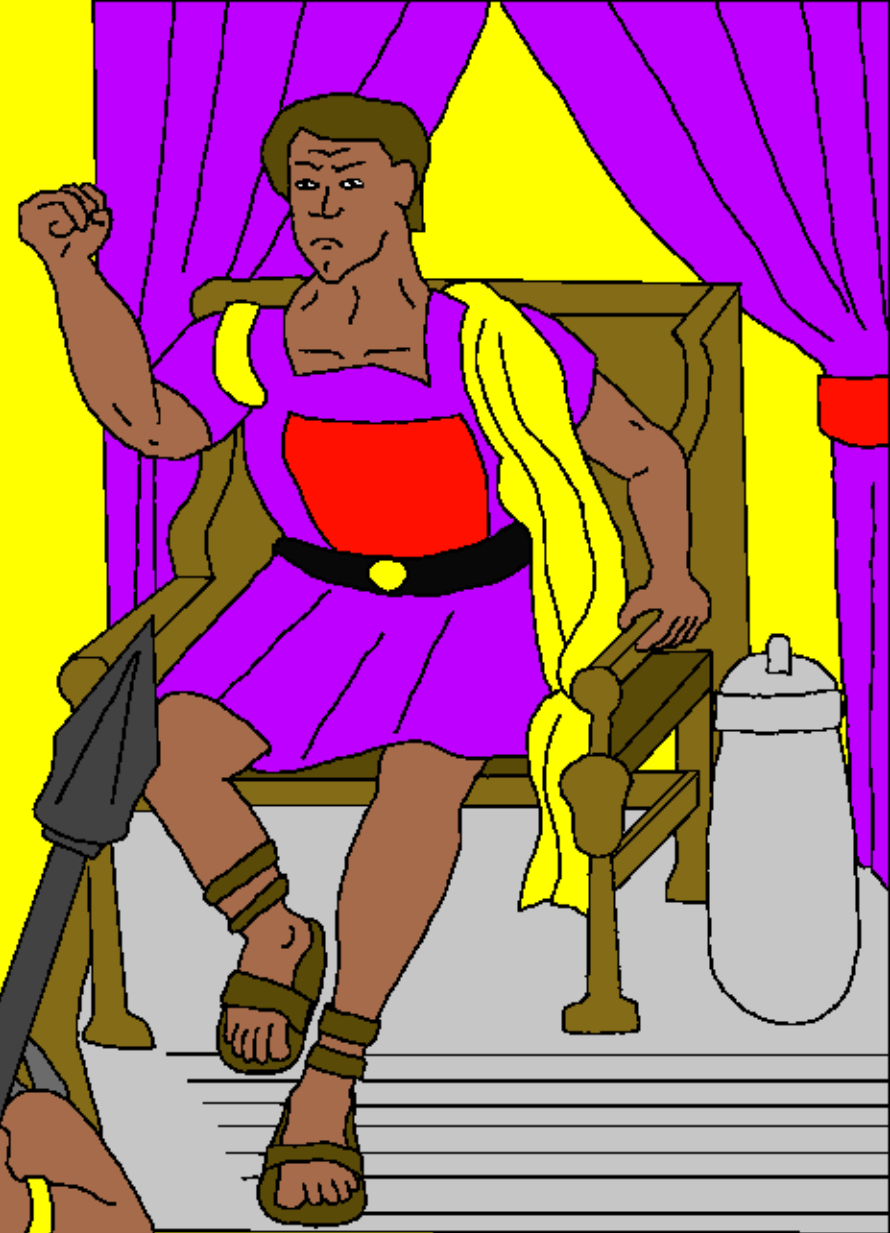
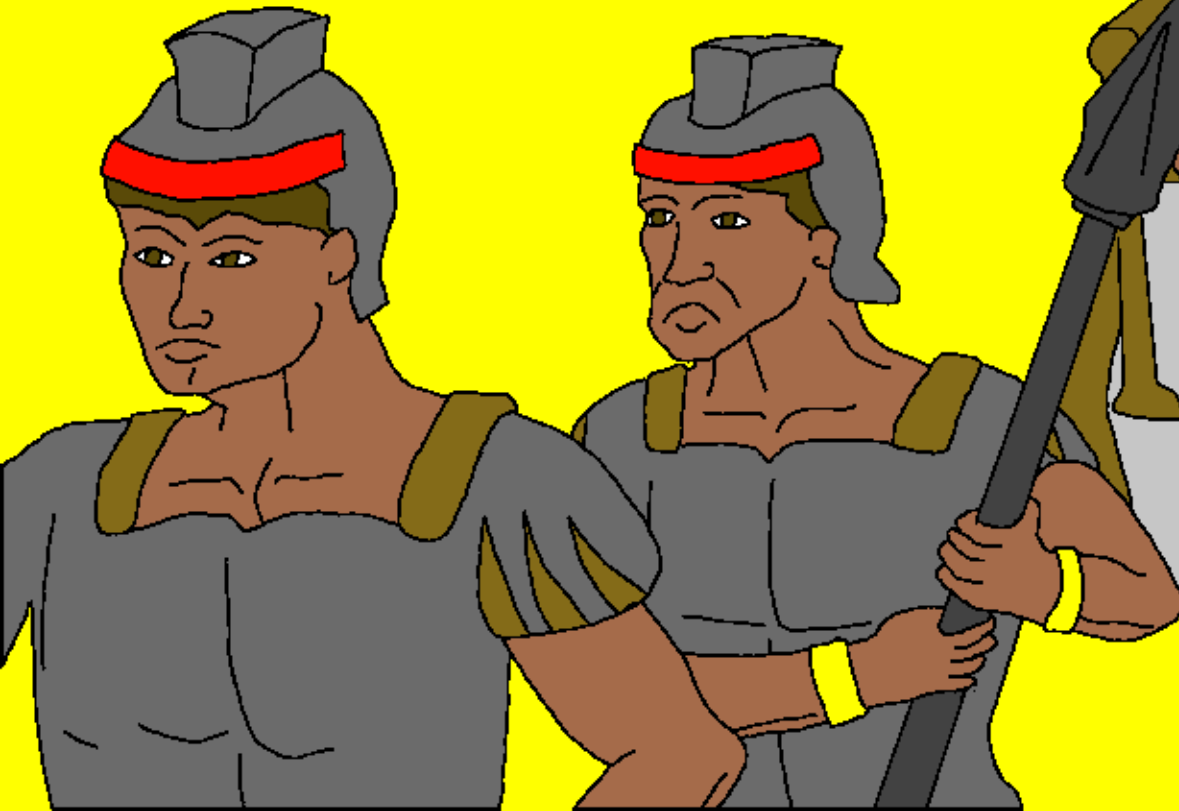
A nonyalewho Hérodu maru  
le ndu mmamagu ono be  
bu edoha be whe doharu  
iya, o voru oku ghua ehu.



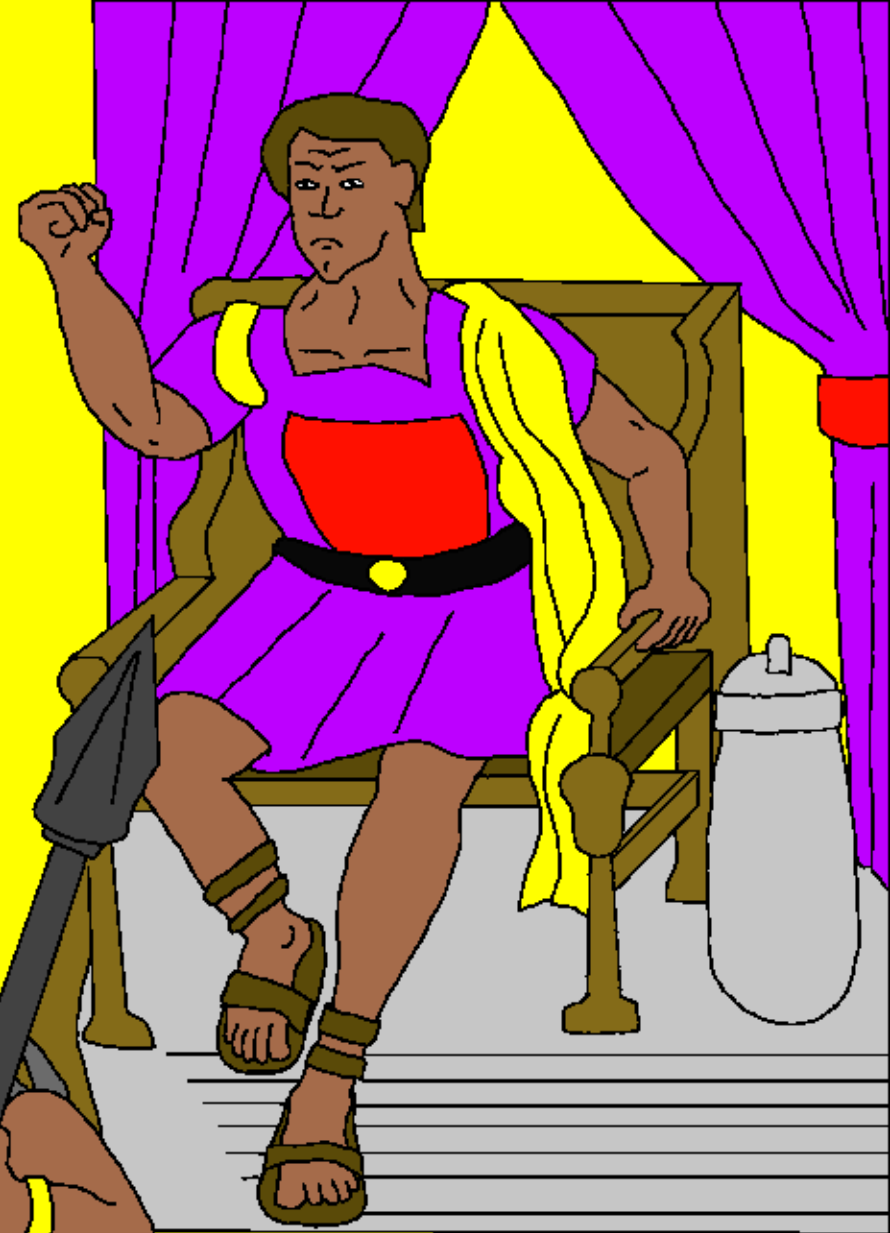
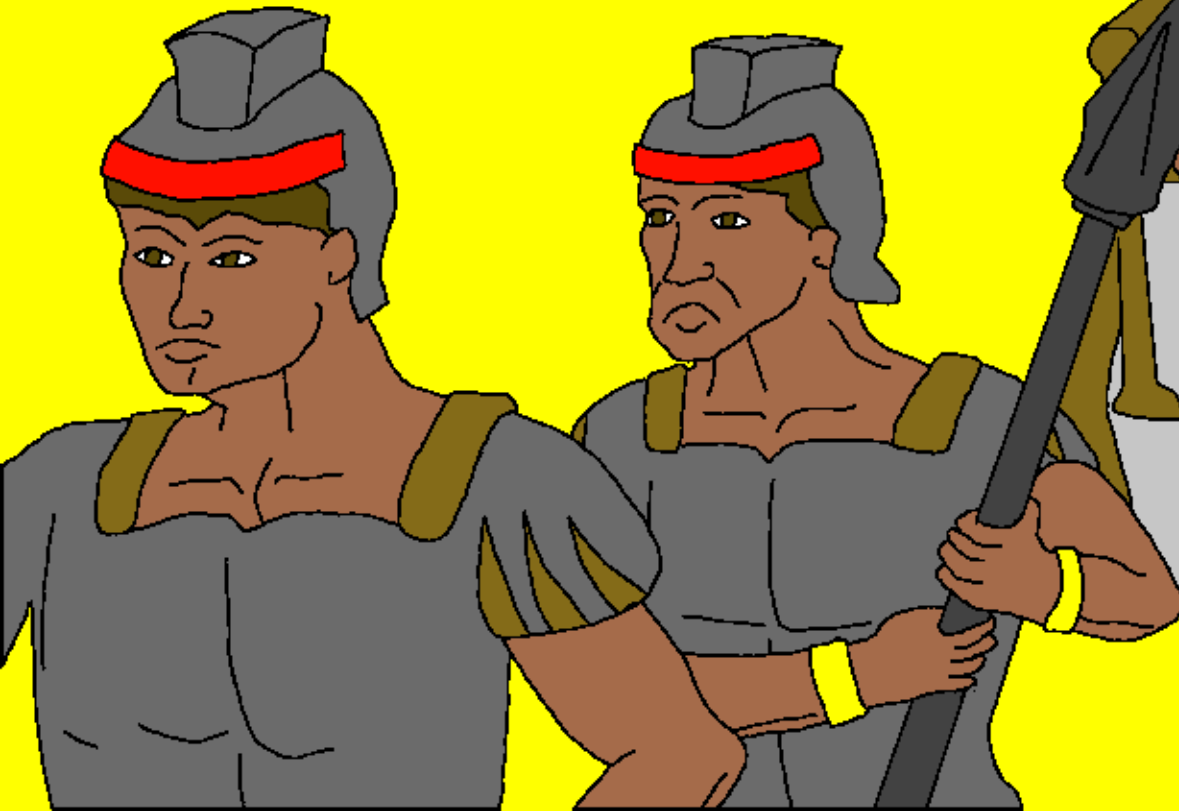
Ọ bya atụ́a iwu t'e gbushikota  
iwhe bụ ụ́nwegirima unwoke,  
a nwụ́ru l'alị Bétulehemu  
l'owhu, mẹ́e ndu ọ́wbu  
a nwụ́ru lẹ́ mkpụ́kpụ lile ọ́do,  
dụ-wheru whẹ́ mgburumgburu.



E shizhia ya who egbugbu  
le ndu a nwuru nke owhuu  
je akpaa le ndu nowaru  
awha labo.



Iwhe meru o mee ya nno bu  
aji who, o jiru ndu mmamagu  
who, whe kooru iya oge nteke  
kpokponde who beberu futa.



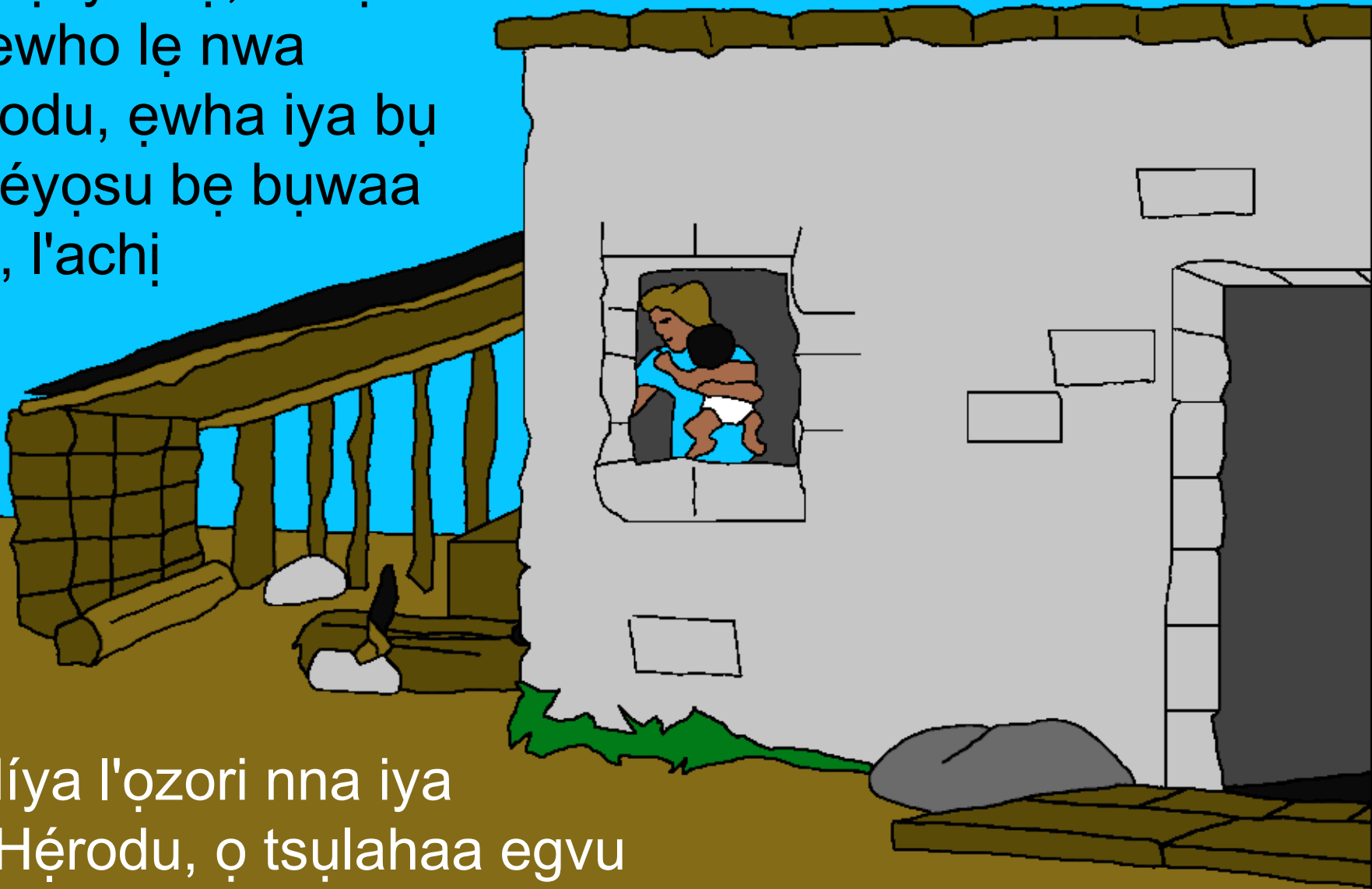


Tọ dụ iya bụ ị Hérodu abya  
anwụhulewho, ojozhi-imigwe  
shi l'ẹka Onye-Nwe-Ọha bya  
abyakfuta Jósefu ị nrọ gẹ  
whẹ nọkwadu l'alị Íjiputu,  
bya asụ iya: “Gbeshi  
duta nwata ono yẹle ne  
iya lashia alị Ízurelu, o  
noo ị ndu shi achọ

ishi nwata ono bẹ  
nwụshihukotawaru nụ.”



Tọ dụ iya bụ, Józefu  
nụlewho ị nwa  
Hérodu, ẹwha iya bụ  
Akiléyọsu bẹ bụwaa  
eze, l'achi



Judíya l'ọzori nna iya  
bụ Hérodu, ọ tsulaha egwu  
ge ya l'e-me je eburu l'ẹka ono.  
A bya anmaaru iya ọkwa ọdo ị nro.



Ọ bụwaru iya rọo meru  
ọ tųgbua lashia Gálili.  
O je akwata uwhu  
buru lẹ mkpụkpu



Názaretu. Ọ bụru nno  
bụ g'e shiwaro iwhe ndu nkfuchiru  
Chileke kfuhawaru vụkota. Nkele whẹ  
kfuru sụ: “Ee-ku iya onye Názaretu.”





Lẹ Chileke bẹ yenukaru ndiwhe obu,  
yetabe whẹ iya nke ọwhu ọ nuru Nwa  
lanu, o nwe kpụ nke ọwhu bukwanu  
onye wowaru onwiya ye Nwa iya ono  
l'eka t'onye obu ba ala l'iyi. O  
chia ndzụ tututu-mimimi bẹ  
onye ono l'e-nwe.



Romu 3:23 O noo lẹ madzụ lile mewaru iwhe-dụ-ẹji, shi nno nafụ onwowhe ugwu ka l'ugwu, Chileke meru tẹ ya kwabẹ whẹ.

Romu 6:23 O noo nkele ụgwo oome iwhe-dụ-ẹji l'akfujẹ madzụ bụ ọnwu. Obenu l'iwhe ọma, Chileke l'a-nụ bụ ndzụ tututu-mimimi ọwhu shi l'ẹka Onye-nwe-anyi Jisọsu Kuráýisutu.

Híburu 9:27 Iwhe duru madzụ bụ lẹ madzụ nwuhufutaje ugbo lanụ kpụ. Ọ nwuhuwaa ugbo lanụ ono, iwhe ọdo l'e-mefua bụ lẹ Chileke l'e-kpe iya ikpe.



Éfesòsu 2:8,9 Ọọ l'ọọ lẹ Chileke l'emenuka eze-iwhe-ọma meru g'o gude ọ dzọọ unu. Adzọta ono, a dzọtaru unu shi l'ekwekwe unu kweru. Ọ tọ dukwa iwhe unu l'eyekwabaa ya. Adzọta ono ta abukwa obunggo iwhe unu setaru l'anya. Ọlekwawho iwhe-ọma, Chileke meru unu ẹwoma. Tọ hẹ l'ọọ nke ree, unu l'eme. Ọọ ya bụ tọ bọ dukwa onye l'e-je oku onwiya.

Romu 10:9,10 Nteke ọ -bụ l'i gude ọnu ghu kfua ya kfushia ya ike l'ẹka ndu ọdo nọ l'ọọ Kuráýisutu bụ Onye-Nwe-Ọha ọbu; gude obu ghu g'ọ ha kweta lẹ Chileke meru iya, o shi l'ọnwu teta nọdu ndzụ, bẹ Jisọsu ọbu l'a-dzọfutakwa ghu. O noo nkele onye gude obu iya g'ọ ha woru onwiya ye Kuráýisutu l'ẹka, bẹ Chileke l'a-gụ onye ono l'onye dọ chiri, tẹmenu onye gude ọnu iya kfua ya l'ẹka ndu ọdo nọ bẹ Kuráýisutu l'a-dzọfutakwawho.



Jonu 3:16,17 Le Chileke be yenukaru ndiwhe obu, yetabe whe iya nke owhu o nuru Nwa lanu, o nwe kpu nke owhu bukwanu onye wowaru onwiya ye Nwa iya ono l'eka t'onye obu ba ala l'iyi. O chia ndzu tututu-mimimi be onye ono l'e-nwe. Iwhe Chileke kwoberu zhi Nwa iya t'o bya le mgboko-o ta abukwa t'o bya ekpelahaa ndiwhe ikpe. Iwhe o byaturu kwa t'e shi l'eka iya dzoo ndiwhe.

### 1 Jonu 5:11-13

Eka-ebe obu bu le Chileke nuru anyi ndzu tututu-mimimi mee le ndzu ono bu l'ehu Nwa iya b'o shi.

Onye yele Nwa Chileke ono tugbaru buru nnanu be nweekwaru ndzu ono, ole onye yele Nwa ono l'ete atugbaa buru nnanu te enwekwa ndzu ono.

Sua, iwhe-e mu l'ede be bukwa unubedua unu le Nwa Chileke tugbaru buru nnanu be mu l'ederu iya ngge unu makwanuru l'unu nwewaa ndzu tututu-mimimi ono.



Mátiyu 1-2; Luku 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Ezaa Bible (eza) © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. in  
cooperation with Abakaliki Literacy and Translation Trust

<http://www.wycliffe.org>

©2024 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

